

Surflin[®]



CONGELATEUR

FREEZER

INSTRUCTIONS D'UTILISATION **F**
INSTRUCTIONS FOR USE **GB**

TABLE DES MATIERES

AVERTISSEMENT	1
CONSIGNES DE SECURITE	2-3
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	4-5
UTILISATION DE L'APPAREIL	5-9
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	10-11
RESPECT DES RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE	11-12
RESOLUTION DES PROBLEMES	13-14
PHENOMENES NORMAUX	14
CONSEILS POUR REDUIRE VOTRE CONSOMMATION D'ENERGIE	15
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	16
REPARATION	17
EN FIN DE VIE DE L'APPAREIL	17

CET APPAREIL EST DESTINE A UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT!

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant la première utilisation et conservez-les pour une référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Cet appareil est d'un usage très simple. Nous vous conseillons néanmoins de lire attentivement cette notice d'utilisation car elle contient des informations importantes concernant la sécurité et des instructions de nettoyage.

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

Tout autre usage (professionnel) est exclu.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure causée à des personnes ou de dégât matériel dus à la non-observation des instructions d'entretien et à l'usage inadéquat de l'appareil.

Après avoir retiré l'emballage des différentes pièces de l'appareil, vérifiez que celui-ci se trouve en parfait état. Si vous avez des doutes à ce sujet, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous au vendeur ou un technicien qualifié.

Veillez également à ce que les différents types d'emballage (cartons, sacs en plastique, polystyrène, bandes collantes, liens, etc...) soient hors de portée des enfants. Ces éléments comportent un risque potentiel, notamment d'asphyxie.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si le courant de votre secteur correspond à celui qui est indiqué sur la plaque signalétique.

Quand vous utilisez cet appareil, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes.

CONSIGNES DE SECURITE

Avertissement : afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures, veillez à toujours suivre les principales consignes de sécurité suivantes lorsque vous utilisez un appareil électrique.

1. Avant l'utilisation de cet appareil, lisez attentivement la notice d'utilisation. Conservez cette notice avec soin.
2. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil.
3. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Retirez la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou lorsque vous le nettoyez.
4. Cet appareil n'est pas un jouet. Ayez une stricte surveillance quand vous utilisez l'appareil en présence d'enfants, d'animaux domestiques. Ne permettez pas à des enfants d'utiliser cet appareil.
5. Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil. N'utilisez pas l'appareil si ce dernier est endommagé.
6. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est resté dehors ou s'il est tombé dans l'eau.
7. Ne tirez ou portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne coincez pas le fil dans la porte et ne le tirez pas le long de bords ou angles acérés.
8. Ne placez pas l'appareil sur le cordon d'alimentation. Ne laissez d'aucune façon le cordon s'enrouler ou s'emmêler.
Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
9. Ne retirez pas la prise en tirant sur le cordon. Pour enlever la prise, prenez celle-ci en main et retirez-la prudemment de la prise murale.
10. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
11. Portez une attention particulière à cet appareil et suivez toutes les instructions données dans la notice d'utilisation.
12. Utilisez uniquement une rallonge certifiée avec l'ampérage en vigueur dans votre pays. Des rallonges certifiées avec un ampérage inférieur risquent d'être surchauffées. Veillez à ce que personne ne trébuche sur le cordon ou la prise.
13. Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
14. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
15. Toute réparation doit être effectuée par le service après-vente ou des personnes de qualification similaire.
16. Eteignez et débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
17. Cet appareil doit uniquement servir à un usage domestique.
18. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
19. N'utilisez pas l'appareil près de matériaux inflammables.
20. N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux étant fournis avec l'appareil.

21. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
22. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
23. **Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil :**
Retirez la porte. Laissez les tiroirs en place pour que les enfants ne puissent pas aller à l'intérieur.
24. Ne laissez jamais les enfants utiliser, jouer avec ou à l'intérieur de l'appareil.
25. Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits liquides inflammables. Les vapeurs risqueraient de provoquer un incendie ou une explosion.
26. Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou toute autre vapeur ou liquide inflammable à proximité de ce congélateur ou de tout autre appareil. Les fumées peuvent entraîner un incendie ou une explosion.
27. Veuillez ne pas obstruer les ouvertures sur l'appareil ou dans la structure intégrée.
28. N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou autres pour accélérer le processus de décongélation.
29. MISE EN GRADE : Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastement.
30. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
31. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
32. MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
33. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

Attention: risque d'incendie



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant utilisation

- Retirez l'emballage extérieur et intérieur.
- Laissez le congélateur droit pendant deux heures avant de le brancher. Cela réduira les risques de mauvais fonctionnement du système de refroidissement qui pourraient être provoqués suite au transport de l'appareil.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil à l'eau tiède avec un chiffon doux.

Installation de l'appareil

- Placez le congélateur sur une surface suffisamment solide pour supporter le poids une fois plein. Réglez les pieds de l'appareil pour le stabiliser.
- Laissez un espace de 12 cm à l'arrière et sur les côtés de l'unité, pour que la circulation de l'air puisse refroidir le compresseur et le condenseur.
- Ne placez pas l'appareil sous la lumière directe du soleil ou à proximité de source de chaleur (poêle, chauffage, radiateur, etc.). La lumière directe du soleil risque d'endommager le revêtement et les sources de chaleur d'augmenter la consommation d'énergie. Une température ambiante trop basse peut également affecter le fonctionnement de l'appareil.

- Évitez de placer l'appareil dans un lieu humide. L'humidité de l'air risque de créer rapidement du givre sur la surface intérieure, nécessitant ainsi des dégivrages plus fréquents de l'appareil.
- Branchez l'appareil dans une prise murale exclusivement dédiée à cet effet. Ne coupez ou ne retirez en aucun cas la troisième broche (terre) du câble d'alimentation. Veuillez contacter un électricien ou un centre de services agréé pour toute question relative au branchement.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur une surface humide. Placez uniquement l'appareil sur un sol sec, à l'intérieur.
- Lisez les instructions présentes sur toutes les étiquettes collées sur l'appareil.
- Cet appareil contient de l'isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel à faible impact environnemental. Il doit cependant être utilisé avec précaution car c'est une matière inflammable. Veuillez donc à ce que les tuyaux du circuit réfrigérant ne soient pas endommagés.

Classe climatique	T° ambiante (°C.)	T° ambiante (°F.)
ST	De 16 à 38	De 61 à 100

Avertissement : Si la prise reliée à la terre est utilisée de façon inappropriée, il peut y avoir un risque de choc électrique.

La prise de l'installation doit toujours être munie d'un raccordement à la terre. Si l'alimentation en courant n'est pas connectée à la terre ; vous ne devez pas connecter l'appareil.

La prise de courant doit rester accessible après l'installation de l'appareil.

- **MISE EN GARDE** : Pour éviter un danger causé par une instabilité de l'appareil, celui-ci doit être installé et fixé en accord avec les instructions de la notice d'installation.
- Faire fonctionner votre produit environ 2/3 heures avant d'ajouter de la nourriture.
- Ne mettez pas trop de nourriture dans l'appareil. N'ouvrez pas trop souvent la porte pour maintenir la température intérieure et faire des économies d'électricité.

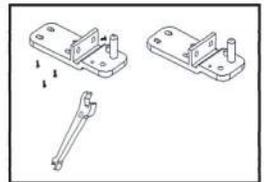
MODIFICATION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Avertissement ! Avant d'effectuer toutes les opérations, débranchez l'appareil.

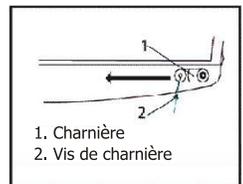
Important ! Pour effectuer les opérations suivantes, nous vous proposons de le faire avec une autre personne qui tient fermement les portes de l'appareil pendant les opérations.

Pour changer la direction d'ouverture de la porte, suivez les procédures ci-après :

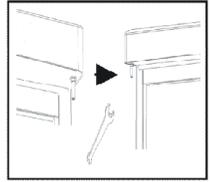
1. Inclinez le réfrigérateur vers l'arrière.
2. Dévissez manuellement les pieds réglables avants gauches et droits, en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Dévissez les boulons qui sont utilisés pour fixer la charnière inférieure avec la tête étroite d'une clé. Dévissez la charnière inférieure avec le tournevis. Puis, enlevez la porte soigneusement.
Ensuite, dévissez la goupille et le taquet de charnière en utilisant le trou moyen de la clé. Dévissez l'écrou qui est utilisé pour fixer la goupille de charnière avec la tête large d'une clé et les placez dans les trous symétriques.
4. Enlevez le cache qui est sous la barre inférieure de la porte avec un tournevis, et placez le alors dans la position symétrique à la gauche.



5. Alternez la goupille en utilisant la large-tête de la clé et enlevez la couverture à la gauche de trou avec un tournevis. Echangez la position de l'ensemble et fixez le comme précédemment.

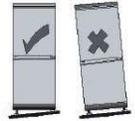


6. Installez la porte soigneusement et ajustez sa position.
Déplacez la charnière à la position symétrique à la gauche.
Puis, fixez-la avec le boulon. Utilisez alors le boulon pour fixer le pied réglable dans la position appropriée.



Mise à l'horizontale de l'appareil

- Si le réfrigérateur n'est pas bien horizontal, la porte et l'alignement de joint magnétique seront affectés et peuvent induire un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Après avoir placé le réfrigérateur dans son emplacement final, ajustez les pieds de mise à niveau à l'avant en les tournant.



Remarque :

Le sens d'ouverture de la porte peut être modifié.

La garantie ne couvre pas la modification du sens d'ouverture de la porte par le service après-vente.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Réglage du contrôle de température

Commencer par un test :

Si en ouvrant la porte, vous sentez de l'air frais sortir de l'appareil 1 heure après l'avoir branché, votre système de réfrigération fonctionne correctement.

Les deux côtés du congélateur sont tièdes pendant le fonctionnement.

Il est recommandé d'installer l'appareil dans un endroit où la température ambiante est comprise entre :

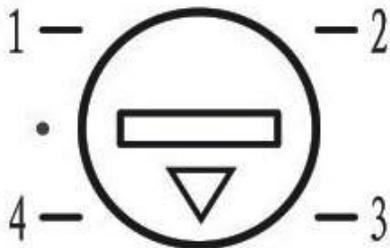
- 16 et 38°C pour un appareil de classe climatique N

Note : Pour connaître la classe climatique de votre produit, référez vous à la plaque signalétique de l'appareil .

Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à la température recommandée, la température intérieure peut fluctuer.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Réglage du thermostat :



Le panneau de commande est installé sur la façade de l'appareil.
Tournez le bouton de thermostat vers la droite ou la gauche pour régler la température intérieure du congélateur. Pour agir sur la commande de température du congélateur, utiliser de préférence une pièce de monnaie ou un tournevis.

Commande en position minimum « 1 » réfrigération faible.

Commande en position maximum « 4 » réfrigération forte.

Tournez le bouton à la position « . » pour éteindre la compresseur.

Nous vous conseillons un réglage en position au milieu de « 2 » et « 3 » dans la condition normale.

Dégivrage :

Afin de permettre à l'appareil de fonctionner correctement, il est nécessaire de procéder au dégivrage au moins 1 fois par an ou lorsque la couche de glace est supérieure à 10 mm.

Vous pouvez de temps en temps éliminer la couche de glace qui s'est formée à l'aide d'une raclette.

NE JAMAIS UTILISER D'INSTRUMENT METALLIQUE OU D'APPAREIL ELECTRIQUE POUR PROCEDER AU DEGIVRAGE.

Pour dégivrer :

1. Choisissez une période où votre congélateur n'est pas trop chargé.
2. Mettre le bouton du thermostat sur la position la plus froide possible 24h à l'avance afin que les denrées congelées soient à la plus basse température possible.
3. Sortez les denrées, enveloppez-les soigneusement et placez les dans l'appareil ou dans un endroit très frais.
4. Débranchez le congélateur. Placez un récipient adapté sous l'appareil.
5. Décollez le givre avec une raclette en matière plastique.
6. Rincez à l'eau claire, séchez soigneusement.
7. Le dégivrage doit être effectué le plus rapidement possible afin d'éviter un réchauffement important des aliments déjà congelés, ce qui pourrait diminuer leur durée de conservation.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'eau bouillante pour dégivrer l'appareil; les pièces en plastique risqueraient d'être endommagées.

N'utilisez jamais d'instrument pointu ou métallique pour retirer le givre, vous risqueriez d'endommager le système de refroidissement annulant ainsi la garantie du produit.

AVERTISSEMENT

- N'éclaboussez pas d'eau à l'extérieur des pièces de l'appareil; elles sont fragiles et peuvent causer une électrocution au toucher de l'eau.
- Ne placez aucun produit dont les conditions de température sont très strictes (sérum, vaccin, réactif, etc.).
- Ne placez aucun produit inflammable dans l'appareil. Le benzène, le gaz liquide, l'alcool, les liants, etc., sont dangereux et risquent d'entraîner une explosion.
- Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant de l'appareil.
- N'utilisez pas d'appareil électrique à l'intérieur du compartiment de stockage des aliments de l'appareil.
- Ne placez pas de bouteille ou de récipient en verre dans le congélateur, qui risquerait de se fendre avec le froid.
- Évitez de trop pencher le congélateur lorsque vous le déplacez et ne le rebranchez pas sans l'avoir laissé immobile quelques heures.

Le congélateur

Il est conçu pour une conservation longue des aliments.

La durée de congélation varie selon les aliments et doit être respectée. Les instructions relatives aux produits surgelés doivent être respectées lors du dégivrage de l'appareil.

Les produits vendus directement surgelés doivent être conservés selon les recommandations du fabricant dans un compartiment de congélation trois étoiles ou un congélateur domestique.

Placez les produits le plus rapidement possible dans le congélateur après achat. Suivez les instructions relatives à la durée de congélation indiquées sur l'emballage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'appareil

Débranchez l'appareil et retirez les aliments.

Nettoyez l'intérieur à l'eau tiède et au bicarbonate de soude.

Versez 2 cuillères à soupe de bicarbonate dans un litre d'eau.

Lavez les tiroirs avec un détergent doux.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un détergent doux et de l'eau tiède.

AVERTISSEMENT

Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.

Risque d'électrocution ou de blessures.

Coupure de courant

La plupart des coupures de courant sont rapidement réparées et n'affectent pas la température de l'appareil si vous évitez d'ouvrir la porte. Si le courant est coupé pendant une longue période, faites le nécessaire pour protéger vos aliments.

Absences

Absences de courte durée : Laissez l'appareil branché si vous vous absentez moins de trois semaines.

Absences de longue durée : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, retirez tous les aliments et débranchez le cordon d'alimentation. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur de l'appareil. Pour empêcher l'apparition d'odeurs ou de moisissures, laissez la porte légèrement ouverte, en la bloquant si nécessaire.

Déplacement de l'appareil

- Retirez tous les aliments.
- Tournez les vis de mise à niveau pour éviter tout dommage.
- Maintenez la porte fermée.
- Veillez à ce que l'appareil reste droit pendant le transport.

Économies d'énergie

- L'appareil doit être placé dans la partie la plus froide de la pièce, à distance de toutes sources ou de conduits de chaleur, et ne doit pas être placée sous la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le congélateur.
- Si vous surchargez l'appareil, le compresseur fonctionne plus longtemps. Les aliments longs à congeler risquent de perdre en qualité ou d'être altérés.
- Veillez à envelopper correctement les aliments et à bien essuyer les récipients avant de les placer dans l'appareil. Cela évitera la formation de givre.
- Les tiroirs ne doivent pas être recouverts de papier d'aluminium. Cela risquerait d'interférer avec la circulation de l'air froid, affectant ainsi les performances de l'appareil.
- Rangez et étiquetez les aliments afin de réduire le nombre d'ouvertures et le temps de recherche. Sortez tous les aliments dont vous avez besoin en une seule fois, et refermez rapidement la porte.

RESPECT DES RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE

Achat de produits frais

N'achetez pas pendant la pause de midi, à moins que vous ayez un réfrigérateur sur votre lieu de travail pour mettre vos produits au frais pendant l'après-midi. Si vous laissez des produits frais dans votre voiture ou à température ambiante trop longtemps, la température monte à un niveau où les bactéries dangereuses se développent.

Conservez les produits frais ensemble lorsque vous vous déplacez dans le supermarché et quand vous rentrez chez vous. Si vous gardez tous les produits frais ensemble, ils resteront frais plus longtemps.

Utilisez un sac produits frais.

Vous pouvez acheter des sacs spéciaux à isolation thermique dans la plupart des supermarchés et dans d'autres magasins. Ils conservent les produits frais plus longtemps, mais doivent être utilisés pour les ramener à la maison et non pas pour les stocker. Déballez dès que vous arrivez chez vous et placez toujours vos produits frais dans l'appareil avant de stocker les produits secs.

Fermez la porte !

Pour éviter que l'air froid s'échappe, ouvrez la porte le moins souvent possible. Lorsque vous rentrez chez vous après avoir fait les courses, trieZ la nourriture avant d'ouvrir la porte.

Achat de produits surgelés

Lorsque vous achetez des produits surgelés, lisez les Conseils de Stockage sur l'emballage.

Vérifiez la température du Congélateur

Vérifiez la température du compartiment produits surgelés dans le magasin où vous achetez vos produits surgelés. Elle doit être inférieure à -18°C.

Choisissez vos produits avec soin

Regardez rapidement l'emballage du produit surgelé et assurez-vous qu'il est en parfaite condition.

Achetez les produits surgelés en dernier

Achetez toujours vos produits surgelés en dernier lorsque vous allez au supermarché et/ou dans d'autres magasins.

Veuillez prendre en compte les indications ci-dessous concernant la température et la durée de conservation en fonction du nombre d'étoiles du produit :

Etoiles	Températures	Durée de conservation des surgelés
*	< -6°C	3 jours
**	< -12°C	1 mois
*(***)/***	< -18°C	Plusieurs mois (date sur l'emballage)

ATTENTION : seul un congélateur *(***) peut congeler des aliments frais.

RÉSOLUTION DES PROBLEMES

Vous pouvez facilement résoudre les problèmes les plus courants rencontrés sur l'appareil. Essayez de trouver la solution à votre problème dans le tableau ci-dessous avant d'appeler un réparateur.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE
Le congélateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Non branchée.• Le disjoncteur s'est déclenché ou le fusible a sauté .
Le congélateur n'est pas assez froid	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le réglage du contrôle de la température.• L'environnement extérieur peut nécessiter un réglage plus élevé.• La porte est ouverte trop souvent .• La porte n'est pas complètement fermée.• La joint de porte n'est pas assez étanche.• Il n'y a pas assez d'espace entre l'appareil et les parois derrière et sur les côtés.
Le compresseur se met en route et s'arrête fréquemment	<ul style="list-style-type: none">• La température de la salle est plus élevée qu'à l'ordinaire• Une grande quantité de contenu a été ajoutée dans l'appareil.• La porte est ouverte trop souvent.• La porte n'est pas complètement fermée.• La température n'est pas réglée correctement.• Le joint de porte n'est pas assez étanche.• Il n'y a pas assez d'espace entre l'appareil et les parois derrière et sur les côtés.
Vibrations	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'appareil est à niveau.
Le congélateur semble faire trop de bruit	<ul style="list-style-type: none">• Le bruissement peut venir du flux du réfrigérant, ce qui est normal.• A la fin de chaque cycle, il se peut que vous entendiez des gargouillements dus au flux du réfrigérant dans votre appareil.• La contraction et l'expansion des parois intérieures peuvent provoquer des craquements et des crépitements.• L'appareil n'est pas à niveau.
La porte ne se ferme pas convenablement	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil n'est pas à niveau.• Les portes ont été permutées, mais pas installées correctement.• Le joint est sale.• Les tiroir n'est pas a sa place.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques de conception des produits afin d'en améliorer la qualité.

- **ATTENTION :**

Ne pas obstruer les sections de ventilation de la carrosserie et des différents éléments du réfrigérateur.

- **ATTENTION :**

Pour le dégivrage, ne pas utiliser d'outils ou de dispositifs accélérant le dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

- **ATTENTION :**

Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.

- **ATTENTION :**

Ne pas mettre de produits électroniques dans le réfrigérateur.

PHENOMENES NORMAUX

- Veuillez vérifier les phénomènes décrits ci-dessous avant d'appeler le S.A.V. :

Problème	Cause
On entend un bruit de liquide	Ce bruit est normal. Il est lié à la circulation du réfrigérant pendant le fonctionnement ou le repos du compresseur.
Bruit métallique	Bruit de l'isolant moulé par injection lors de son expansion ou retrait.
Bruit du compresseur au démarrage ou à l'arrêt	Ce bruit est normal pendant le fonctionnement du compresseur, notamment au démarrage et à l'arrêt.
Humidité à l'extérieur ou autour de la porte en verre	De légères traces de condensation peuvent apparaître sur le réfrigérateur par une journée très humide.

* Rappelez-vous que les bruits engendrés par le flux du réfrigérant dans son circuit sont inévitables.

CONSEILS POUR REDUIRE VOTRE CONSOMMATION D'ENERGIE

- 1- Veillez à ce que l'appareil ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur.
- 2- Placez l'appareil dans un endroit sec, bien ventilé et qui ne soit pas en contact direct avec la lumière du soleil.
- 3- Il est toujours recommandé d'emballer la nourriture avant de la ranger dans le réfrigérateur.
- 4- La nourriture et les boissons chaudes doivent d'abord être refroidis à température ambiante avant d'être placés dans le réfrigérateur.
- 5- Veillez à conserver un espace minimum entre les différents produits quand vous les rangez dans le réfrigérateur pour permettre une bonne circulation de l'air.
- 6- Une ouverture prolongée ou trop fréquente de la porte peut occasionner une élévation de la température à l'intérieur du réfrigérateur. Ainsi, la porte doit être fermée directement après utilisation.
- 7- Veillez à ce que le joint d'étanchéité de la porte soit correctement positionné et veillez à ce que les orifices de ventilation de l'appareil ne soient pas obstrués.
- 8- Ne laissez pas des aliments congelés dégeler avec la température ambiante. Vous pouvez décongeler des aliments en les plaçant dans le réfrigérateur de façon à ce que la décongélation soit progressive. Faites attention à ne pas décongeler les aliments au-dessus d'autres aliments.
- 9- Si la couche de gel devient trop épaisse, cela peut affecter les performances du réfrigérateur. Quand l'épaisseur de la couche de gel est supérieure à 5mm, l'appareil doit être décongelé.
- 10- L'agencement des différents compartiments, clayettes et étagères est déjà dans la position optimale.

Note :

Nous nous réservons le droit de modifier la conception de nos produits sans préavis. Les paramètres spécifiques sont basés uniquement sur les données figurant sur la plaquette signalétique.

Remarque : La fiche technique est testée en situation normale.

En cas d'altération, veuillez vous reporter à la plaque nominative de l'appareil.



Cet appareil est conforme aux exigences des directives CE, il a été contrôlé d'après toutes les directives européennes, actuelles, applicables, telles que la compatibilité électromagnétique (EMC) et la basse tension (LVD). Cet appareil a été conçu et fabriqué en respectant les dernières réglementations et prescriptions techniques, en matière de sécurité.

Réparation

- Cet appareil doit être réparé par un technicien agréé et ne peut recevoir que des pièces de rechange d'origine.
- Vous ne devez en aucun cas essayer de réparer la machine vous-même. Toutes réparations effectuées par des personnes non expérimentées peuvent entraîner des préjudices corporels et matériels graves. Contactez votre centre de service après-vente.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

REFERENCE:	CT88BTA+
TENSION NOMINALE:	220-240V~
FREQUENCE NOMINALE:	50Hz
COURANT NOMINAL:	0.7A
PUISSANCE NOMINALE:	62W
CONSOMMATION ENERGETIQUE:	0.474kwh/24h
VOLUME TOTAL:	80litres
CLASSE CLIMATIQUE:	ST
GAZ REFRIGERANT	R600a/46g
CLASSE DE PROTECTION CONTRE CHOC ELECTRIQUE	Classe I
CAPACITE DE CONGELATION:	5.0kg/24h
POIDS NET:	30kg
MOUSSE D'ISOLATION:	CYCLOPENTANE

Le fabricant et le revendeur ne peuvent pas être tenus responsable de tout accident ou dommage causé par une utilisation impropre de l'appareil, ou si les instructions données dans le présent manuel n'ont pas été respectées.

• ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive Européenne sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

Conseils - Économies d'énergie

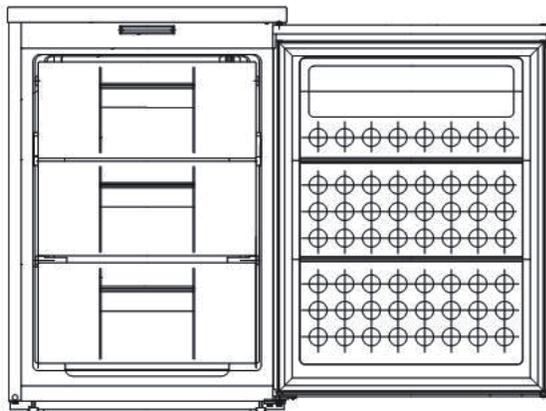
Installez l'appareil dans une pièce fraîche, sèche et convenablement aérée.

Veillez à ne pas exposer l'appareil aux rayons du soleil et ne le placez jamais à proximité d'une source directe de chaleur (près d'un radiateur, par exemple).

Ne bouchez jamais les orifices ou grilles d'aération de l'appareil.

Laissez refroidir les aliments avant de les placer dans l'appareil.

Ne laissez pas les portes de l'appareil ouvertes pendant trop longtemps lorsque vous rangez ou retirez des aliments de l'appareil.



SOMMAIRE

SAFETY WARNINGS	-19-
INTRODUCTION	-21-
INSTALLATION	-21-
START	-23-
IN USE	-24-
DEFROSTING	-26-
TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE	-27-
ELECTRICAL INFORMATION	-28-
TECHNICALSPECIFICATION	-29-

**THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY!
PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUEL BEFORE YOUR FIRST USE AND
SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE.**

SAFETY WARNINGS

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

1. Before connecting the appliance, please check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the main voltage in your home.
2. Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater to defrost your Fridge/Freezer.
3. Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.
4. Do not touch the power cord or plug with wet hand.
5. Do not immerse the supply cord, plug, or appliance itself in water or any other liquids.
6. Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause "Frost/Freeze burns". If consumed straight from the Fridge/Freezer.
7. Do not remove items from the Fridge/Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or "Frost/Freezer burns". Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze. Manufacturer's recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.
8. Do not allow children to tamper with the controls or play with the Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.
9. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
12. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
13. WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure, clear of obstruction.

14. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
15. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
16. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
17. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the outlet in your house is well earthed.

Changing the bulb

1. Before carrying out the bulb replacement always disconnect the mains supply.
2. Hold and lift up the light bulb cover.
3. Remove the old bulb by unscrewing it in an anti-clockwise direction.
4. Replace with a new bulb (Max. 10W) by screwing it in a clockwise direction making sure that it is secure in the bulb holder.
5. Refit the light cover and re-connect your Fridge/Freezer to the mains supply and switch on.

Disposal

1. Old appliances still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again.
2. The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the appliance are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options for disposing of your old appliance and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

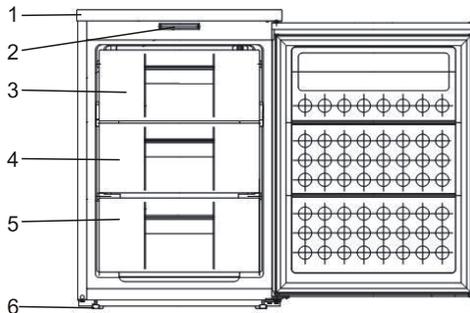
Locks

If your Fridge/Freezer is fitted with a lock, to prevent children being entrapped, keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance. If disposing of an old Fridge/Freezer, break off any old locks or latches as a safeguard.

INTRODUCTION

Before use

Please read these instructions and the Safety guidelines on page 1 carefully before using your new Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer is for indoor, domestic use only.



1	Top cover
2	Display Block
3	Freezer Flap
4	Middle Drawer
5	Low Drawer
6	Adjustable feet

Thermostat is located behind the cabinet.

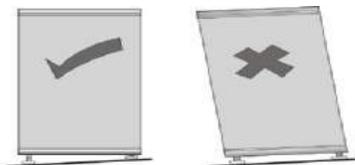
INSTALLATION

Location

1. When selecting a position for your Fridge/Freezer, you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated with an average room temperature of between 16°C and 32°C.
2. Avoid locating your Fridge/Freezer near a heat source (e.g., cooker, boiler or radiator).
3. Avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges.
4. If you are placing your Fridge/Freezer in an out-building such as a garage or annex, ensure that the Fridge/Freezer is placed above the damp course; otherwise condensation will occur on the Fridge/Freezer cabinet.
5. Never place the Fridge/Freezer in a wall recessed or into fitted cabinets or furniture when your Fridge/Freezer is working, the grille at the back may become hot and the sides warm. It must therefore be installed so that the back of the Fridge/Freezer has at least 9cm (3 1/2") of free space and the sides have 2cm (3/4").
6. Do not drape the Fridge/Freezer with any covering.

Leveling the Fridge/Freezer

- If the Fridge/Freezer is not level, the door and magnetic seal alignment will be affected and may cause you Fridge/Freezer to work incorrectly.
- Once the Fridge/Freezer is placed in its final location, adjust the leveling feet at the front by turning them.



Cleaning before use

- Wipe the inside of the Fridge/Freezer with of soda.
- Rinse with warm water using a damp sponge or cloth.
- Wash the baskets and shelves in warm soapy water and dry completely before replacing in the Fridge/Freezer.
- The external parts of the Fridge/Freezer can be cleaned with wax polish. See page 12 for more details on cleaning.

Before plugging in YOU MUST

Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the Fridge/Freezer. If not see the section called ELECTRICAL INFORMATION on page 11.

Before switching on!

- DO NOT SWITCH ON UNTIL FOUR HOURS AFTER MOVING THE FRIDGE/FREEZER.
- The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.

Before filling your Fridge/Freezer

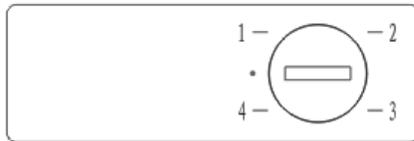
Before storing foods in your Fridge/Freezer, turn the Fridge/Freezer on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow the Fridge/Freezer to fall to the correct temperature. See page 9 for more details.

START

Testing

1. Clean the freezer with lukewarm water and detergent, and wipe dry.
Note: Electrical components should be cleaned with a dry cloth.
2. Turn the thermostat knob to the "2" position, and plug the freezer into the wall outlet. The compressor will begin to run.
3. Check the appliance after 30 minutes of operation, to ensure that the freezer is cold.

Temperature Control Dial



Temperature Control

1. The temperature control (thermostat knob, turned by coin) is located near the top of the unit.
2. Turning the thermostat knob adjusts the temperature of the freezer.
3. The marks on the knob represent different settings. Setting "1" is the warmest and setting "4" is the coolest.
4. The factory recommended setting is "2" for normal operating conditions.

IN USE

Tips for keeping food perfect in the Fridge

Take extra care with meat and fish

Cooked meats should always be stored on a shelf above raw meats to avoid bacterial transfer. Keep raw meats on a plate which is large enough to collect juices and cover it with cling film or foil.

Leave space around food

This allows cold air to circulate around the Fridge, ensuring all parts of the Fridge are kept cool.

Wrap up food!

To prevent transfer of flavors and drying out, food should be separately packed or covered. Fruit and vegetables need not be wrapped.

Pre-cooked food should be cooled properly

Allow pre-cooked food to cool down before placing in the Fridge. This will help to stop the internal temperature of the Fridge from rising.

Shut the door!

To prevent cold air escaping, try to limit the number of times you open the door. When returning from shopping, sort foods to be kept in your Fridge before opening the door. Only open the door to put food in or take it out.

Tips for shopping for frozen foods

Your Freezer is 4 stars

When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the 4 star rating. This is usually the period stated as "Best, Before", found on the front of the packaging.

Check the Fridge/Freezer temperature

Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy your frozen foods. It should show a temperature lower than -18°C.

Choose packs carefully

Make sure the frozen food package is in perfect condition.

Purchase frozen food last

Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.

Keep frozen foods together

Try to keep frozen food together whilst shopping, and on the journey home as this will help to keep the food cooler.

Store food straight away

Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep frozen food cold for longer.

Thawing frozen food

For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.

Freezing fresh foods, useful tips

Use quality food and handle it as little as possible. Freeze food in small quantities, it freezes faster, takes less time to thaw and enables you to eat it in the quantity you need.

Freezing fresh foods

First, estimate the amount of food you will be freezing. If you are freezing large amounts of fresh food, remember to turn the control dial to Max. This will lower the temperature in the Freezer (approx -30°C), freezing your food quicker and helping to keep the goodness in. However you should do this sparingly to conserve energy.

Preparations for freezing

- Leave cooked food to cool completely.
- Chill food in a Fridge before freezing if possible.
- Consider how you want to cook the food before freezing it.
- Don't freeze food in metal containers as you may want to microwave it straight from the Freezer.
- Use special Freezer bags available from supermarkets, Freezer film, polythene bags, plastic containers, aluminum foil for acidic foods (such as citrus fruits).
- Do not use thin cling film or glass. Do not use used food containers (unless cleaned thoroughly first).
- Exclude as much air from the container as possible. You could buy a special vacuum pump which sucks excessive air out of the packaging.
- Leave a small amount of "air space" when freezing liquids, to allow for expansion.
- You can use the space in the Freezer most efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids such as stew) in square blocks

This is known as “performing” Pour the liquid into a polythene bag which is inside a square sided container. Freeze it like this, then remove it from the container and seal the bag.



Recommended storage periods

For recommended food storage time, refer to the information given on your food packaging.

DEFROSTING

After a period of time, frost will build up in certain areas in the Fridge/Freezer compartment.

As a temporary measure, this frost should be scraped away using a plastic scraper. NEVER use a metal or sharp instrument.

Complete defrosting will however become necessary approximately once per year, or if the frost layer exceeds 5mm to maintain the efficiency of the Fridge/Freezer.

This should be carried out if the frost build-up cannot be scraped away, or if it begins to interfere with the food storage. Chose a time when the stock of frozen food is low and proceed as follow:

1. Take out the frozen food, turn the Fridge/Freezer off at the mains supply and leave the doors open. Ideally the frozen food should be put into another Fridge/Freezer or refrigerator. If this is not possible, wrap the food, firstly in several sheets of newspaper or large towels and then in a thick rug or blanket and keep it in a cool place.
2. Scrape away as much frost build-up as possible using the plastic scraper. To accelerate the thawing process, place bowls of hot water inside the Fridge/Freezer cabinet. As the solid frost loosens, prize it away with the plastic scraper and remove.
3. When defrosting is completed, clean your Fridge/Freezer as described.



Cleaning inside the Fridge/Freezer

1. After defrosting, you should clean the Fridge/Freezer internally with a weak solution of bicarbonate of soda.
2. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry.
3. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the Fridge/Freezer.

Cleaning outside the Fridge/Freezer

1. Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the Fridge/Freezer exterior.
2. The grille of the condenser at the back of the Fridge/Freezer and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.
3. Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the Fridge/Freezer

TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE

Trouble Shooting

Power cut

- If the internal temperature of the Fridge/Freezer compartment is -18°C or less when the power returns, your food is safe.
- The food in your Fridge/Freezer will remain frozen for approx 16 hours with the door closed.
- Do not open the Fridge/Freezer door more than necessary.

The Fridge/Freezer is exceptionally cold

You may have accidentally adjusted the thermostat control dial to a higher position.

The Fridge/Freezer is exceptionally warm

- The compressor may not be working. Turn the thermostat control dial to the maximum setting and wait a few minutes. If there is no humming noise, it is not working.
- Contact the local store where your purchase was made.

The Fridge/Freezer is not working

- Check it is plugged in and switched on.
- Check that the fuse in the plug has not blown.
- Plug in another appliance, such as a lamp, to see if the socket is working.

- The Fridge/Freezer should be placed in a well ventilated room with an ambient temperature of between 16°C and 32°C.
- Leave the Fridge/Freezer for 30 minutes.

Condensation appears on the outside of the Fridge/Freezer

- This may be due to a change in the room temperature. Wipe off any residue of moisture.
- If the problem continues, contact the local store where your purchase was made.

GURLING, WHOOSHING

- These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases.
- This is not a fault and will not affect the performance of your Fridge/Freezer.

HUMMING, PURRING OR PULSATING

This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

Maintenance

- This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.
- Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself.
- Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made.
- When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.
- **Lamps can only be replaced by the manufacturer, together with a part of the appliance.**

ELECTRICAL INFORMATION

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

- This appliance is fitted with a fused three pin plug to BS 1363 which will be suitable for use in all houses fitted with sockets to current specifications.
- If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.

TECHNICAL SPECIFICATION

REFERENCE:	CT88BTA+
RATED VOLTAGE:	220-240V~
RATED FREQUENCY:	50Hz
RATED CURRENT:	0.7A
RATED POWER:	62W
ELECTRICITY CONSUMPTION:	0.474kwh/24h
VOLUME:	80litres
CLIMATE CLASSIFICATION:	ST
REFRIGERANT	R600a/46g
PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK	Classe I
FREEZING CAPACITY:	5.0kg/24h
NET WEIGHT:	30kg

We decline liability for any damage or accident derived from any use of this product which is not in conformity with the instructions contained in this booklet.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

VS-14-01

Informations à conserver

Importé par SYSTEME U Centrale Nationale - BP 30159 - 94533 RUNGIS Cedex